

纪念日本和中国邦交正常化 50 周年

北九州市议会议员 中岛隆治

首先，我衷心祝贺日本和中国邦交正常化 50 周年。

我还想对贵协会表示诚挚的敬意和感谢。贵协会在北九州地区开展中日友好交流活动，为当地社会和经济的发展做出了巨大的贡献。

由于新型冠状病毒感染（COVID-19）的传播，世界各国之间的人际交往被打断，并造成了人与人之间的隔阂。虽然此时仍未看到病毒消失的苗头，但这件事情提醒我们，我们每个人生活在这个社会，就必然与这个社会，和我们身边的人一同生活下去。

1979 年 5 月，北九州市与大连市缔结了友好城市协议，彼此深化交流。2019 年，以友好城市协议签署 40 周年为契机，北九州市举办了各种纪念活动，促进相互交流。

在 2018 年 6 月的例会上，我提议，在北九州市与大连市建立友好城市关系 40 周年之际，我们应该组织青年交流，并培养下一代的领导者，以深化我们两个国家和城市之间迄今建立的关系。

随着我们走向下一个 50 年，对世界作出贡献的日本和中国的两国的发展将变得越来越重要。无论两国之间的状况如何，两国公民的愿望是建立一个和平的社会。在这种情况下，贵协会作为中日友好的桥梁，起到了非常重要的作用。我期待，在北九州市地区的相互交流活动能够进一步加深。

我认为，为了地区的和平与稳定，继续进行民间交流是非常有意义的。我也决心尽最大努力支持贵协会的活动。同时，我也真诚地希望贵协会今后能继续指导我们的工作。

最后，我真诚地祝愿贵协会进一步发展和壮大，祝愿中日之间的友谊进一步加深和进步。

译者：北九州华人华侨协会役員理事 靳 轶东

2022 年 9 月 15 日

译者注：该文章是中岛隆治先生在纪念中日邦交正常化 50 周年之际，向北九州华人华侨协会的投稿。中岛隆治先生是北九州市市议会议员，多年来积极参加各种中日友好交流活动，是北九州华人华侨的老朋友。

大家可以关注中岛隆治先生的推特或脸书，支持中岛隆治先生。

https://twitter.com/r_nakashima

<https://www.facebook.com/R.nakashima.yahatanishiku>

